



## GVOM: quelles perspectives pour 2009?

*Small is beautiful...*

Cette expression n'a jamais été autant d'actualité, mais le message est toujours aussi difficile à faire passer pour notre association. Pourtant GVOM démontre depuis ses nombreuses années d'existence combien une structure légère et néanmoins sérieuse permet de faire un bon travail sans nécessiter une forte infrastructure. Toute notre action dépend principalement du cofinancement de la Confédération (DDC) à qui nous devons rendre compte de nos dépenses et dont nous devons respecter les conditions. Or, nous devons absolument augmenter nos fonds propres, ceux-ci devant atteindre 25% en 2009 et 50% dès 2013 si nous voulons bénéficier à long terme des subventions de Berne.

Impossible! C'est la première réaction que nous avons eue. Comment réunir de tels montants avec nos modestes moyens? 2009 verra donc GVOM travailler pour atteindre les exigences d'ordre financier et institutionnel posées par notre principal bailleur.

Une assemblée générale en janvier nous permettra de constituer un comité qui aura la charge de mener GVOM vers ces nouvelles perspectives. Il faudra inventer en construisant cette nouvelle étape.

Inventer pour trouver une manière efficiente de récolter des fonds et ainsi assurer une stabilité financière  
Inventer pour trouver de nouveaux débouchés  
Inventer de nouvelles formes de coopération en Suisse comme au Sud  
Inventer pour garder notre identité dans le maelstrom de la globalisation  
Inventer avec nos coopérants et nos partenaires au Sud, avec nos membres en Suisse, en comptant sur la collaboration de chacun.

Notre force:

- ◆ Amérique centrale et Uruguay: deux pôles, deux régions où nous avons une histoire de par notre présence de longue date, où notre connaissance du terrain et des partenaires nous assurent une action efficace
- ◆ Des engagements "coup de poing", avec ou sans financement DDC, mais dans lesquels nous nous sommes investis par conviction
- ◆ L'envoi de stagiaires qui a permis d'offrir à de jeunes professionnels une expérience de vie en les mettant en contact avec les réalités du sud
- ◆ Des partenaires engagés
- ◆ Une équipe motivée
- ◆ Un travail régulier et en profondeur de communication et de sensibilisation de l'opinion publique par l'intermédiaire des médias, des témoignages des volontaires et de l'organisation de visites en Suisse de représentants de nos partenaires
- ◆ 45 ans d'expérience accumulée.

Au moment de finaliser ce rapport 2008, nous regardons l'avenir avec confiance. De gros défis nous attendent. Nous allons travailler dur, avec l'aide de tous nos membres, pour assurer la pérennité de GVOM.

*Le président, Philippe Wyss*

# ACTIVITES GVOM EN SUISSE

## Changement au sein du personnel suisse

Suite au départ de Martial Chollet, Rosemarie Fournier a été engagée au cours de l'été 2008 et assure dorénavant la coordination de toutes les missions au sud. Béatrice Faidutti Lueber est responsable de la recherche de fonds. Robin Delisle est chargé de la comptabilité et de l'administration. Cécile Hétault, responsable de la communication et de la formation, s'est également occupée de la gestion des groupes de soutien. Francis Monot assure l'animation et l'actualisation du site internet. Ces différentes personnes occupent un 195% de taux d'occupation global.

## Statuts

De nouveaux statuts ont été approuvés par l'Assemblée générale du 11 février 2008. Ils introduisent un lien entre la qualité de membre et le paiement d'une cotisation.

## Relations institutionnelles

### EIRENE

Depuis plusieurs années, GVOM travaille en étroite collaboration avec EIRENE Suisse. Nous nous rencontrons une fois par mois pour partager défis, problèmes et réussites. Le contact entre les coordinations est régulier, notamment en ce qui concerne nos relations avec UNITE, notre association faitière.

### UNITE

GVOM est membre de UNITE qui regroupe les principales organisations d'envoi de personnes dans le sud. Nous y avons notre place au comité. Cette association d'environ 25 membres fonctionne un peu comme une passerelle entre les ONG et la DDC. Cette année, nos contacts ont été particulièrement étroits. Le coordinateur de GVOM a participé au groupe de travail chargé d'élaborer le nouveau contrat UNITE-DDC, 2009-2012. Il a assisté à de nombreuses séances du groupe, avec le comité UNITE et avec la DDC pour défendre et préciser les attentes de UNITE dans le cadre de ce nouveau contrat.

### Fédération fribourgeoise de coopération

En 2008, la demande de GVOM d'adhésion à la Fédération fribourgeoise de coopération a été acceptée. Ceci permet à notre association de consolider son assise en Suisse romande et d'étendre son réseau.

### Autres contacts

GVOM cultive un espace d'échange avec les autres ONG d'envoi de personnes surtout en Suisse romande et notamment les organisations avec lesquelles elles partagent la co-gestion de sa coordination en Amérique centrale -E-Change, Interteam, Intera-

gire et Eirene Suisse- ou avec qui elle organise des activités d'information et de formation telle la Mission Bethléem Immensee. GVOM nourrit aussi des liens avec des organisations en lien avec le sud ou d'intégration de personnes du Sud en Suisse -la Bourse à Travail, INECLA, Tierra Incognita, Appartenances/Mozaïk- qui intègrent dans leurs activités des présentations ou témoignages de volontaires de GVOM.

## Communication

GVOM fournit un travail d'information en Suisse à travers différents canaux:

- site internet ([www.gvom.ch](http://www.gvom.ch)): le site informe sur chaque projet GVOM, avec une présentation de tous les acteurs sur le terrain et avec la mise à disposition des lettres circulaires de nos coopérants. De plus, une section importante du site regroupe des articles d'information sur différentes thématiques sud.
- journal Point d'?: notre bulletin d'informations trimestriel est rédigé en collaboration avec EIRENE Suisse et avec la Bourse à Travail. Egalement disponible sur le site de GVOM.
- presse nationale, régionale et locale: nos contacts dans le monde des médias suisses nous permet une présence régulière dans les médias suisses
- envoi de lettres circulaires rédigées par nos volontaires sur le terrain, destinées en premier lieu aux membres de leurs groupes de soutien: famille, amis, collègues... Elles donnent un éclairage différent, plus personnel, du vécu des volontaires et de l'actualité du pays dans lequel ils se trouvent.

## Information

En 2008, GVOM a lancé, en collaboration avec EIRENE Suisse et l'antenne romande de la Mission Bethléem Immensee (MBI), des soirées d'information sur les possibilités de travail dans la coopération en tant que volontaire. Durant les trois soirées qui ont eu lieu à Bienne, Lausanne et Genève, chaque organisation s'est présentée, a expliqué son travail et répondu aux questions des personnes intéressées par un départ éventuel.

GVOM a également eu l'occasion de se présenter aux étudiants de IUHEID lors de "Connexions 08 – le forum des professions" organisé par cet Institut pour ses étudiants. De plus, il a tenu un stand d'information en novembre dans le cadre de "Humagora 08", organisé à Genève par la Fondation Philias.

## Formation

En collaboration avec Eirene et MBI, GVOM a mis en place un concept commun d'information et de formation au volontariat dans un souci de renforcer les liens et de valoriser les forces et les atouts de chacun. Il s'est concrétisé par deux ateliers de sensibilisation au volontariat suivis par 21 personnes, dont les thèmes principaux sont le rôle du volontaire et le modèle de compétences.

## Recherche de fonds

Pour assumer le travail de recherche de fonds, une personne a été engagée dès avril à 20% et dès octobre à 50%. Objectifs: une stratégie basée sur une systématisation de la recherche de fonds institutionnelle, un renforcement des liens de GVOM avec les membres des groupes de soutien des volontaires et l'exploration de nouvelles alternatives.

Plus d'une centaine de demandes de fonds ont été envoyées à divers bailleurs potentiels: cantons, communes, fondations, fonds de mécénat, associations de services, syndicats, associations professionnelles, paroisses, fédération de coopération.

GVOM est attentif à nouer des liens avec les groupes de soutien et a assuré une présence lors de fêtes de départ et de soirées de témoignages de volontaires en congé ou de retour.

## Capitalisation

Suite à l'envoi d'un questionnaire à ses anciens stagiaires, GVOM a réalisé une enquête qualitative sur les stages qui souligne l'importance de cette expérience pour les bénéficiaires, tant au niveau professionnel que personnel. Les résultats de cette enquête sont disponibles auprès de la coordination.

## Eclairage: échange sud-nord



En septembre, GVOM a eu la chance d'accueillir Lucia Hornes, coordinatrice de l'unité "Projets de coopération" de la municipalité de Montevideo - Uruguay. Lucia a séjourné trois semaines en Suisse. Elle a voyagé dans tout le pays, de Genève à Winterthur, en passant par Le Locle et Sion. Accompagnée de représentants de GVOM, elle a rencontré de nombreuses personnes: politiciens à Genève, Fribourg, Lausanne..., représentant de la DDC à Berne, professeurs à l'EPFL ou à la HEG Neuchâtel, membres de la communauté uruguayenne, journalistes... Elle a même assisté à l'inauguration du M2, invitée par Daniel Brélaz.

Dans le numéro de décembre de *Point d'?*, Lucia souligne la qualité et la compétence des membres de GVOM qui ont organisé le voyage et qui l'ont accompagnée durant tout son séjour: traductions, logement, transports...

La personnalité attachante, le professionnalisme et la motivation de Lucia a fortement contribué à la réussite de cet échange.

## ACTIVITES GVOM AU SUD

### Visite terrain

Début 2008, la coordinatrice s'est rendue au Nicaragua et au Costa Rica pour trois semaines de visite de terrain. Elle a rencontré les organisations partenaires de GVOM, les volontaires et stagiaires en mission dans ces deux pays et des représentants des autorités de notre pays. Elle a également conduit des échanges nourris avec les coordinateurs terrain basés à Managua qui assurent le suivi des engagements en Amérique centrale.

### Eclairage: échange sud-sud

Sous la responsabilité de GVOM et de Ana Bickel, ex-volontaire au Salvador, un échange d'expériences en réalisation et production d'émissions de télévision participative a eu lieu entre ces deux organisations:

- *Tévé ciudad*, canal de télévision câblée de la Municipalité de Montevideo, Uruguay

- ACISAM (Asociación de Capacitación e Investigación para la Salud Mental), au Salvador, qui souhaite développer des projets de radio et télévision avec la participation de la communauté.

Cet échange s'est déroulé en partie au Salvador et en partie en Uruguay. Il a donné lieu à de multiples séminaires, cours de formation, systématisation d'expériences, etc. Il s'est révélé d'une grande richesse, tant au niveau des connaissances techniques échangées que sur un plan humain et solidaire.

## Activités sur le terrain: volontaires et stagiaires

### 2008 en quelques chiffres:

17 organisations partenaires,

15 volontaires: professionnels suisses s'engageant pour deux à trois ans au sein d'une organisation au Sud,

7 stagiaires: jeunes ayant fini leur formation professionnelle et désireux d'acquérir une première expérience professionnelle de six à douze mois dans le domaine de la coopération au développement.

PARTENAIRE	DOMAINE	NOM - profession	ACTIVITE
<b>COSTA RICA</b>			
Asociación Servicios de Promoción Laboral ( <b>ASEPROLA</b> )	Défense des droits des travailleurs en Amérique centrale	<b>Oliver Luethi</b> Politologue	Développement de la collaboration avec des organisations internationales, réseaux, synergies, activités communes
<i>Centro de Derechos Sociales del Inmigrante</i> ( <b>CENDEROS</b> )	Droits humains	<b>Aldemar Jutinico Vega</b> Psychologue	Appui psychosocial à la population migrante
		<b>Natacha Cornaz</b> Juriste	Travail de recherche sur la situation des femmes et des enfants migrants du Nicaragua. Défense du droit à l'identité
Mujeres Unidas en Salud y Desarrollo ( <b>MUSADE</b> )	Education	<b>Cinzia Summermatter</b> Pédagogue spécialisée	Appui à la sensibilisation et à l'éducation contre la violence domestique
Ministerio de Ambiental y Energia ( <b>MINAE</b> )	Ecologie	<b>Laurianne Demierre</b> Gestionnaire en tourisme	Promotion du tourisme et de la recherche dans les territoires protégés. Tourisme communautaire rural
<b>SALVADOR</b>			
<b>Asociación de Lisiados de Guerra de El Salvador</b> (ALGES)	Santé et promotion des droits des handicapés	<b>Carole Bucella</b> Physiothérapeute	Formation de promoteurs
<b>Unidad Ecológica Salvadoreña</b> (UNES)	Défense de l'environnement	<b>Florian Erzinger</b> Chimiste environnemental	Travail d'analyse de l'impact environnemental de l'activité minière

PARTENAIRE	DOMAINE	NOM - profession	ACTIVITE
<b>N I C A R A G U A</b>			
Coast Campaign Against AIDS (ACCS)	Santé psychosociale	<b>Georgette Perret</b> Educatrice spécialisée	Coordination du projet de prévention contre l'usage de drogues
		<b>Lindsay Edwards</b> Psychologue	Appui au projet de prévention contre l'usage de drogues
		<b>Valérie Davidoff</b> Ethnologue	Participation aux activités de prévention de drogues et à la réinsertion
Centro Intereclesial de Estudios Teologicos y Sociales (CIEETS)	Education d'adultes/ Formation de leaders communautaires	<b>Theo Buss</b> Théologien et journaliste	Consolidation et révision du cursus de formation – appui à la formation
<b>Niños del Fortín</b>	Droits de l'enfant	<b>Cornelia Holderegger</b> Pédagogue sociale	Travail avec enfants de la rue
Organización para el Desarrollo Municipal (ODESAR)	Sécurité alimentaire/ développement municipal durable	<b>Francisca Pfister</b> Biologiste	Appui au développement institutionnel
<b>M E X I Q U E</b>			
Red de Alternativas Sustentables Agropecuarias (RASA)	Développement rural durable	<b>Diego Echeverri Chollet</b> Architecte	Utilisation de technologies appropriées pour l'utilisation de l'eau et la construction
<b>P H I L I P P I N E S</b>			
ISIS International Manila	Droits de la femme/ féminisme et communication	<b>Bianca Miglioretto</b> Traductrice et journaliste	Renforcement et formation de leaders femmes pour les radios communautaires
		<b>Céline Kohlprath</b> Journaliste	Collaboration au Centre de ressource de ISIS
<b>U R U G U A Y</b>			
<b>El Abrojo</b>	Social	<b>Marie Calame</b> Educatrice spécialisée	Promotion de projets individuels pour jeunes en difficulté
		<b>Sophie Recordon</b> Spécialiste en relations internationales	Appui à la création de micro-entreprises
Servicio Paz y Justicia (Serpaj)	Droits humains	<b>Julian Melian</b> Historien	Organisation d'un fonds d'archives sur les violations des droits humains durant la dictature
<b>Movimiento Tacurú</b>	Social	<b>Frédéric Moulin</b> Educateur spécialisé	Promotion des activités sportives pour la réinsertion des jeunes de la rue
<b>Municipalidad de la Florida</b>	Développement socio-économique	<b>Elena Olivera</b> Avocate	Appui institutionnel à des groupements de citoyens
<b>B O L I V I E</b>			
<b>Vice-présidence de la République de Bolivie</b> - Direction de participation citoyenne	Droit des peuples indigènes	<b>Laurent Gaberell</b> Historien	Ateliers de formation de délégués de peuples indigènes sur les droits à la propriété intellectuelle

## FINANCES

<b>COMPTE D'EXPLOITATION</b>					
	Annexe	2008 en CHF	2007 en CHF	Evolution en CHF	Evolution en %
<b>Recettes</b>					
Contribution DDC		533'020	528'080	4'940	0.9%
Dons		84'132	70'804	13'328	18.8%
Don loterie romande		5'000	7'000	-2'000	-28.6%
Cotisations membres		1'295	0	1'295	-
Autres produits liés aux activités au Sud		4'700	8'550	-3'850	-45.0%
Produit des ventes		17	0	17	-
Autres produits		8'508	1'618	6'890	425.8%
<b>Total recettes</b>		<b>636'672</b>	<b>616'052</b>	<b>20'620</b>	<b>3.3%</b>
<b>Charges</b>					
<b>Charges au Sud</b>					
Charges liées aux volontaires		354'057	388'985	-34'928	-9.0%
Autres charges au Sud		81'188	44'203	36'985	83.7%
<b>Total charges au Sud</b>		<b>435'245</b>	<b>433'188</b>	<b>2'057</b>	<b>0.5%</b>
<b>Charges liées à la coordination/administration/formation</b>					
Salaires et charges sociales		166'575	167'385	-811	-0.5%
Frais liés aux formations		3'825	0	3'825	-
Frais administratifs	1	24'030	18'200	5'830	32.0%
Frais liés au journal		7'764	6'776	987	14.6%
<b>Total charges liées à la coordination/administration/formation</b>		<b>202'193</b>	<b>192'362</b>	<b>9'831</b>	<b>5.1%</b>
<b>Charges liées à la solidarité au Nord</b>	2	<b>20'000</b>	<b>20'000</b>	<b>0</b>	<b>0.0%</b>
<b>Résultat d'exploitation</b>		<b>-20'765</b>	<b>-29'498</b>	<b>8'733</b>	<b>-29.6%</b>
Charges financières		0	0	0	-
Produits financiers		9'485	8'128	1'356	16.7%
<b>Résultat financier</b>		<b>9'485</b>	<b>8'128</b>	<b>1'356</b>	<b>16.7%</b>
<b>Résultat de l'organisation</b>		<b>-11'281</b>	<b>-21'370</b>	<b>10'089</b>	<b>-47.2%</b>
Charges exceptionnelles/hors exploitation		0	0	0	-
Produits exceptionnelles/hors exploitation		56	0	56	-
Dissolution de réserves		0	0	0	-
<b>Résultat de l'exercice</b>		<b>-11'225</b>	<b>-21'370</b>	<b>10'145</b>	<b>-47.5%</b>

## BILAN

	Annexe	Au 31.12.2008 en CHF	Au 31.12.2007 en CHF	Evolution en CHF	Evolution en %
<b>Actifs</b>					
<b>Actifs circulants</b>					
Liquidités		375'994	338'527	37'467	11.1%
Débiteurs		73'561	84'421	-10'860	-12.9%
Actifs de régularisation		54'260	43'254	11'007	25.4%
<b>Total actifs circulants</b>		<b>503'816</b>	<b>466'203</b>	<b>37'614</b>	<b>8.1%</b>
<b>Actifs immobilisés</b>					
Immobilisations financières	3	272'000	272'000	0	0.0%
Immobilisations corporelles	4	1	1	0	0.0%
<b>Total actifs immobilisés</b>		<b>272'001</b>	<b>272'001</b>	<b>0</b>	<b>0.0%</b>
<b>Total des actifs</b>		<b>775'817</b>	<b>738'204</b>	<b>37'614</b>	<b>5.1%</b>
<b>Passifs</b>					
<b>Capitaux étrangers</b>					
Créanciers		82'388	64'955	17'433	26.8%
Passifs de régularisation		77'322	71'849	5'473	7.6%
Pécules dus aux volontaires		87'059	61'126	25'932	42.4%
<b>Total capitaux étrangers</b>		<b>246'769</b>	<b>197'930</b>	<b>48'838</b>	<b>24.7%</b>
<b>Capital de l'organisation</b>					
Réserves		444'680	444'680	0	0.0%
Capital		95'593	116'963	-21'370	-18.3%
Résultat		-11'225	-21'370	10'145	-47.5%
<b>Total capital de l'organisation</b>		<b>529'049</b>	<b>540'273</b>	<b>-11'225</b>	<b>-2.1%</b>
<b>Total des passifs</b>		<b>775'817</b>	<b>738'204</b>	<b>37'614</b>	<b>5.1%</b>

## ANNEXE

### Indemnités versées aux membres du comité

Les membres du comité travaillent bénévolement et ne perçoivent donc aucune rémunération pour leur travail et leur participation aux séances.

### Commentaires

1. Les frais administratifs restent très modestes au vu de notre volume d'activité. Cela est possible grâce au fait que nous travaillons tous à domicile. Conséquemment, GVOM n'a pas de charge de loyer, d'électricité et de chauffage.
2. Il s'agit là d'un soutien à la bourse à travail de Lausanne, entre autre, co-rédacteur du journal Point d'?
3. Nos placements ne sont aucunement spéculatifs. Ils sont constitués d'une part sociale Raiffeisen, d'actions de la banque alternative et d'obligations et placement à terme auprès de la banque Raiffeisen.
4. N'ayant pas de bureau et donc de mobilier, GVOM ne possède pas d'immobilisation corporelle hormis quelque matériel informatique totalement amorti et figurant au bilan pour CHF 1,-.

## PERSPECTIVES 2009

GVOM mettra en place une nouvelle structure, sous réserve d'acceptation par l'Assemblée générale: un comité chargé des orientations stratégiques de l'association et, en parallèle, un groupe de coordination responsable de la gestion directe: coordination, recherche de fonds, finances, administration. Le réaménagement des cahiers des charges des salariés, initié fin 2008 sera finalisé.

L'année 2009 sera une année décisive pour GVOM. La recherche de fonds constituera notre principale tâche. En effet, nous devons impérativement assurer un 25% de fonds propres pour pouvoir bénéficier du cofinancement de la DDC. La stratégie actuelle, basée autour des coopérants sera élargie. Nous développerons le financement de projets plus larges, élaborés en étroite collaboration avec nos partenaires sud, dans lesquels les volontaires seront intégrés.

Il s'agira également de rechercher des alliances avec d'autres associations qui œuvrent dans la coopération, soit par l'envoi de personnes, soit par le financement de projets.

L'expérience pilote d'ateliers de sensibilisation au volontariat sera élargie à la conception, en commun avec EIRENE, E-CHANGER et MBI, d'un programme de formation à la coopération. Celui-ci permettra d'offrir une formation au départ de qualité à travers différents modules traitant des problématiques liées à la coopération au développement.

La coordinatrice effectuera une visite de terrain en Uruguay qui permettra de consolider les relations avec les partenaires sud et d'explorer de nouvelles pistes de collaboration avec ce pays.

Un échange sud-nord aura lieu en mars: Hazel Wilson Nash, pédagogue spécialisée en éducation bilingue séjournera en Suisse durant trois semaines.

GVOM étudie la possibilité d'éditer un feuillet en allemand à l'intention des donateurs alémaniques.

## REMERCIEMENTS

GVOM tient à remercier pour leur contribution financière

La Direction du Développement et de la Coopération  
La Loterie Romande  
Unité  
La Ville de Lancy  
La Banque Raiffeisen de Moudon  
La Commune de Meinier  
Comune di San Vitale  
Le syndicat Gewerkschaft Kommunikation  
La Communauté catholique de Cully

L'Oeuvre de St Paul  
La Fondation Les Laurelles  
La Fondation des retraites spirituelles de la Communauté de Grandchamp  
PuissanceL pour son appui dans la mise sous pli du journal et autres collaborations.

Un très grand merci aux membres des groupes de soutien des volontaires et à vous, donatrices et donateurs, qui nous assurez tout au long de l'année de votre fidélité.

Merci aussi à toutes celles et ceux, proches de GVOM, qui ont donné de leur temps en mettant bénévolement leurs compétences à disposition de l'association.